

2014. február 5., szerda

P7_TA(2014)0083

A közös halászati politika szabályainak betartása *I**

Az Európai Parlament 2014. február 5-i jogalkotási állásfoglalása a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2013)0009 – C7-0019/2013 – 2013/0007(COD))

(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)

(2017/C 093/51)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottságnak az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2013)0009),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (2) bekezdésére és 43. cikkének (2) bekezdésére, amelyek alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamenthez (C7-0019/2013),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (3) bekezdésére,
 - tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság 2013. április 17-i véleményére ⁽¹⁾,
 - tekintettel eljárási szabályzata 55. cikkére,
 - tekintettel a Halászati Bizottság jelentésére (A7-0468/2013),
1. elfogadja első olvasatban az alábbi álláspontot;
 2. felkéri a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez, ha javaslatát lényegesen módosítani kívánja vagy helyébe másik szöveget szándékozik léptetni;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

P7_TC1-COD(2013)0007

Az Európai Parlament amely első olvasatban 2014. február 5-én került elfogadásra álláspontja a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról szóló .../2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadására tekintettel

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére ⁽¹⁾,

a jogalkotási aktus tervezetének a nemzeti parlamentek számára való megküldését követően,

rendes jogalkotási eljárás keretében ⁽²⁾,

⁽¹⁾ HL C 198., 2013.7.10., 71. o.

⁽¹⁾ HL C 198., 2013.7.10., 71. o.

⁽²⁾ Az Európai Parlament 2014. február 5-i álláspontja.

2014. február 5., szerda

mivel:

- (1) az 1224/2009/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ egyes rendelkezéseinek végrehajtása céljából hatásköröket ruház a Bizottságra.
- (2) A Lisszaboni Szerződés hatálybalépésének következtében az 1224/2009/EK rendelet alapján a Bizottságra ruházott hatásköröket össze kell hangolni az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 290. és 291. cikkével.
- (3) Az 1224/2009/EK rendelet egyes rendelkezéseinek továbbfejlesztése érdekében a jogi aktusoknak az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 290. cikkével összhangban történő elfogadására vonatkozó hatáskört a Bizottságra indokolt ruházni az alábbiak tekintetében:
 - a halászhajók egyes kategóriáinak mentesítése az előzetes értesítés küldésére vonatkozó kötelezettség alól, **[Mód. 1]**
 - a halászhajók egyes kategóriáinak mentesítése az átrakási nyilatkozat kitöltésére és benyújtására vonatkozó kötelezettség alól,
 - a fogások és a halászati erőfelfejtés tekintetében a Bizottság részére történő tagállami adatközlés eltérő módjának és gyakoriságának elfogadása,
 - szabályok megállapítása arra vonatkozóan, hogy egyes feldolgozott halászati termékek esetében kötelező legyen elhelyezési tervet a fedélzeten tartani,
 - az azonnali hatályú halászati tilalmak bevezetését kiváltó fogási határértékszintek meghatározása,
 - azon távolságok módosítása, amelyekkel egy adott hajónak bizonyos körülmények esetén meg kell változtatnia helyzetét,
 - azon küszöbérték módosítása, amelyek alatt a halászati termékek mentesülnek a nyomon követhetőségre vonatkozó szabályok alól,
 - azon küszöbérték módosítása, amely alatt a halászati termékek mentesülnek az első értékesítésre vonatkozó szabályok alól,
 - a halászhajók egyes kategóriáinak mentesítése azon kötelezettség alól, hogy az általuk kirakodott halászati termékekre vonatkozóan értékesítési bizonylatot nyújtsanak be,
 - azon küszöbérték módosítása, amely alatt a halászati termékek esetében nem áll fenn az értékesítési bizonylat kitöltésére vonatkozó kötelezettség,
 - a külön ellenőrzési és vizsgálati programok hatálya alá tartozó halászatok körének meghatározása,
 - kísérleti projektek keretében a Bizottság részére történő tagállami adatközlés eltérő módjának és gyakoriságának elfogadása.
- (4) Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munkálatok során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten is, **például a regionális tanácsadó testületekkel**. A Bizottságnak a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítése és megfogalmazása során biztosítani kell, hogy a vonatkozó dokumentumokat egyidejűleg, kellő időben és megfelelő módon eljuttassák az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz. **[Mód. 2]**
- 5) Annak érdekében, hogy az 1224/2009/EK rendelet végrehajtása egységes feltételekkel történjen, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 291. cikke értelmében indokolt végrehajtási hatásköröket ruházni a Bizottságra az alábbiak tekintetében:
 - halászati jogosítványok,
 - halászati engedélyek,
 - **a halászeszközök jelölése; [Mód. 3]**
 - hajómegfigyelési rendszer,
 - átváltási tényezők, amelyek segítségével a tárolt vagy feldolgozott hal tömege átváltható élőtömege,
 - hajónaplók kitöltése és benyújtása, amennyiben ennek szabályozása nem felhatalmazáson alapuló jogi aktus útján történik,

⁽¹⁾ A Tanács 1224/2009/EK rendelete (2009. november 20.) a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról (HL L 343., 2009.12.22., 1. o.).

2014. február 5., szerda

— **előzetes értesítés; [Mód. 4]**

- a halászati naplóval összefüggő előírások hatálya alá nem tartozó halászhajókra vonatkozó mintavételi tervek módszertana,
- átrakási nyilatkozatok kitöltése és benyújtása, amennyiben ennek szabályozása nem felhatalmazáson alapuló jogi aktus útján történik,
- irakodási nyilatkozatok kitöltése és benyújtása,
- a kirakodási nyilatkozattal összefüggő előírások hatálya alá nem tartozó halászhajókra vonatkozó mintavételi tervek módszertana,
- a fogási és erő kifejtési adatok Bizottság felé történő továbbításának formátumai,
- a Bizottság által elrendelt halászati tilalom,
- a Bizottság által elrendelt halászati tilalom esetén hozandó korrekciós intézkedések,
- a tagállamok halászati kapacitásának ellenőrzése,
- a hajtómotor-teljesítmény hitelesítése és a hajtómotor-teljesítmény fizikai ellenőrzése,
- a hajtómotor-teljesítmény hitelesítését célzó mintavételi tervek módszertana,
- a kijelölt kikötőkben végzendő ellenőrzések terveinek Bizottság általi jóváhagyása,
- az azonnali hatályú halászati tilalmak bevezetését kiváltó fogási határértékszintek kiszámítása,
- azonnali hatályú tilalmak,
- a szabadidős horgászatra vonatkozó mintavételi tervek kidolgozása, bejelentése és értékelése,
- a fogyasztók tájékoztatása a halászati és akvakultúra-termékekről,
- a mérlegelésre vonatkozó mintavételi tervek, ellenőrzési tervek és közös ellenőrzési programok Bizottság általi jóváhagyása,
- a mérlegelésre vonatkozó mintavételi tervek, ellenőrzési tervek és közös ellenőrzési programok módszertana,
- az értékesítési bizonylatok tartalma és formátuma,
- a felügyeleti jelentések formátuma,
- vizsgálati jelentések,
- a vizsgálati és felügyeleti jelentések feltöltésére szolgáló elektronikus adatbázis,
- az uniós ellenőrök listájának összeállítása,
- korrekciós intézkedésként szolgáló mennyiségek rögzítése arra az esetre, ha a kirakodás vagy az átrakás szerinti tagállamban nem indul eljárás,
- a súlyos jogsértésekre vonatkozó pontrendszer, amennyiben ennek szabályozása nem felhatalmazáson alapuló jogi aktus útján történik,
- a külön ellenőrzési és vizsgálati programok hatálya alá tartozó halászatok,
- a közigazgatási vizsgálatok eredményeinek a Bizottsághoz történő eljuttatására szolgáló időszak meghosszabbítása,
- cselekvési terv létrehozása arra az esetre, ha a tagállamok ellenőrző rendszerében szabálytalanságokra vagy hiányosságokra derül fény,
- az uniós pénzügyi támogatás felfüggesztése és megszüntetése,
- a közös halászati politika keretében megfogalmazott célkitűzések teljesítésének elmulasztása miatt bevezetett halászati tilalom,
- kvótalevonás,
- a halászati erő kifejtés csökkentése,
- a közös halászati politika szabályainak be nem tartása miatt alkalmazott kvótacsökkentés,
- átmeneti intézkedések,

2014. február 5., szerda

- az adatellenőrző rendszer végrehajtására vonatkozó nemzeti tervek Bizottság általi jóváhagyása,
- adatok elemzése és átvilágítása,
- az átlátható kommunikációt biztosító közös szabványok és eljárások kidolgozása,
- honlapok és webszolgáltatások működtetése,
- az e rendelet alkalmazásáról szóló tagállami jelentések tartalma és formátuma.

Amennyiben szükség mutatkozik tagállami ellenőrzésre, a szóban forgó hatáskört az 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek ⁽¹⁾ megfelelően kell gyakorolni.

- (6) A Lisszaboni Szerződés hatálybalépésének következtében ki kell igazítani a rendkívüli intézkedésekre vonatkozó rendelkezést, amely előírja, hogy egyes bizottsági intézkedéseket bizonyos körülmények között a Tanácshoz kell utalni.
- (7) A Lisszaboni Szerződés hatálybalépése nyomán egyes olyan rendelkezéseket, amelyek a döntéshozatalt a Tanács kizárólagos hatáskörébe utalják, ki kell igazítani annak érdekében, hogy e rendelkezések összhangba kerüljenek a közös halászati politikára alkalmazandó új eljárásokkal. Ezért indokolt átfogalmazni az 1224/2009/EK rendelet alábbi tárgyú rendelkezéseit:
- a halászati korlátozás hatálya alá tartozó területek meghatározása,
 - új technológiák bevezetése,
 - egyes halászhajóknak a halászati erőfelfejtésről szóló jelentések rendszerének hatálya alá vonása,
 - valamennyi többéves terv vonatkozásában olyan fogási küszöbérték elfogadása, amely felett a kijelölt kikötőt vagy a partközeli helyet kell használni, továbbá az adatközlés gyakoriságának meghatározása,
 - a halászati korlátozás hatálya alá tartozó területeknek, illetve annak a napnak a megállapítása, amelytől számítva az ilyen területekkel összefüggő bizonyos ellenőrzési kötelezettségek kötelezővé válnak,
 - a szabadidős horgászat külön gazdálkodási intézkedések hatálya alá történő vonása,
 - megfigyelő ellenőrzési program létrehozása.
- (8) Ezért az 1224/2009/EK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell,
- (8a) ***mivel e rendelet célja az 1224/2009/EK rendelet Lisszaboni Szerződéshez történő hozzáigazítása, fontos, hogy a Bizottság ez utóbbi rendelet jövőbeni felülvizsgálatakor megvizsgálja az alábbiakat:***
- ***az Európai Parlamentnek a passzív és a rögzített halászeszközök közötti megkülönböztetésre vonatkozó kérését,***
 - ***hajónaplók 10 %-os rögzített túrérszintjének relevanciáját,***
 - ***a kikötőbe való érkezésre vonatkozó értesítés feltételeit,***
 - ***a tárolási feltételektől való esetleges eltéréseket,***
 - ***a mérésekre vonatkozó korlátozások okozta adminisztratív terheket,***
 - ***a jogsértéseket meghatározó pontok megállapításának és átadásának feltételeit, valamint***
 - ***a jogsértésekhez kapcsolódó adatok nyilvánosságra hozatalát. [Mód. 5]***

ELFOGADTÁK EZT A RENDELETET:

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 182/2011/EU rendelete (2011. február 16.) a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról (HL L 55., 2011.2.28., 13. o.)

2014. február 5., szerda

1. cikk

Az 1224/2009/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 4. cikk a következőképpen módosul:

a) a 7. pont helyébe a következő szöveg lép:

„(7) »uniós ellenőrök«: valamely tagállam, a Bizottság vagy az általa kijelölt szerv tisztviselői, akik nevét a 79. cikk szerint létrehozott lista tartalmazza;”

b) a 14. pont helyébe a következő szöveg lép:

„(14) »halászati korlátozás hatálya alá tartozó terület«: valamely tagállam joghatósága alá tartozó, kötelező erejű uniós jogi aktussal meghatározott tengeri terület, ahol a halászati tevékenységek korlátozás vagy tilalom alá esnek;”

2. A 6. cikk (5) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(5) A lobogó szerinti tagállam a halászati jogosítványt az okmány érvényességére és a benne foglalt minimuminformációkra vonatkozó részletes szabályokkal összhangban bocsátja ki, kezeli és vonja vissza. Ezeket a végrehajtási aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.”

3. A 7. cikk (5) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(5) A halászati engedélyek érvényességére és a bennük foglalt minimuminformációkra vonatkozó részletes szabályokat végrehajtási aktusok útján kell megállapítani. Ezeket a végrehajtási aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.

(6) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 119a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a **hajók vonatkozásában a** halászati engedélyek ~~kisméretű hajókra történő alkalmazására irányadó szabályokról~~ **meglétevel kapcsolatos kötelezettségek alóli mentesítés feltételeiről.**” [Mód. 6]

4. A 8. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 119a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon **végrehajtási aktusokat fogadhat** el a hajók, a halászeszközök és a vízi járművek jelöléséről és azonosításáról az alábbiak tekintetében:

a) a fedélzeten tartandó okmányok;

b) a vízi járművek jelölésére vonatkozó szabályok;

c) a passzív halászeszközökre **halászeszközök** és a merevítőrudakra vonatkozó szabályok **merevítőrudak**;

d) címkék;

e) bóják;

f) zsinetek.

Ezeket a végrehajtási aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.” [Mód. 7]

5. A 9. cikk a következőképpen módosul:

a) a (10) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(10) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 119a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogadjon **végrehajtási aktusokat fogadhat** el az alábbiakra vonatkozóan:

a) a műholdas nyomkövető eszközök halászhajókra történő telepítésének követelményei;

b) a műholdas nyomkövető eszközök jellemzői;

c) a parancsnokok műholdas nyomkövető eszközökkel kapcsolatos kötelezettségei;

d) a lobogó szerinti tagállam ellenőrző intézkedései;

e) az adattovábbítás gyakorisága;

f) a bizonyos területekre való belépés, illetve azok elhagyásának nyomon követése;

2014. február 5., szerda

- g) az adatok parti tagállamnak való továbbítása;
- h) a műholdas nyomkövető eszköz műszaki meghibásodása vagy üzemképtelensége esetén hozandó intézkedések;
- i) az adatok beérkezésének elmaradása;
- j) a halászati tevékenységek nyomon követése és nyilvántartása;
- k) a Bizottság adatokhoz való hozzáférése.

Ezeket a végrehajtási aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárásokkal összhangban kell elfogadni.” [Mód. 8]

b) a következő bekezdéssel egészül ki:

„(11) A hajómegfigyelési rendszerhez kapcsolódó adatoknak a lobogó szerinti tagállam által a parti tagállam felé történő elektronikus küldésének formátumára vonatkozó szabályokat a Bizottság végrehajtási aktusok útján határozza meg. Ezeket a végrehajtási aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.”

6. A 13. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„13. cikk

Új technológiák

(1) A Szerződés alapján elfogadhatók az elektronikus nyomon követő berendezések és nyomon követhetőségi eszközök, így például a genetikai elemzés kötelező alkalmazását előíró intézkedések. Az alkalmazandó technológia értékelése érdekében a tagállamok saját kezdeményezésükre, illetve a Bizottsággal vagy az általa kijelölt szervvel együttműködve a nyomon követhetőségi eszközök, mint például a genetikai elemzés tekintetében 2013. június 1-jét megelőzően kísérleti projekteket hajtanak végre.

(2) A Szerződés alapján **és az érdekelt felekkel konzultálva** határozni lehet egyéb új halászati ellenőrzési technológiák bevezetéséről, amennyiben e technológiák költséghatékony módon javítják a közös halászati politika szabályainak betartását.” [Mód. 9]

7. A 14. cikk a következőképpen módosul:

a) a (7) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(7) Az uniós halászhajók parancsnokai a tárolt vagy feldolgozott hal tömegének élőtömegre történő átváltásánál átváltási arányt alkalmaznak. A Bizottság az említett átváltási arányt végrehajtási aktusok útján állapítja meg. Ezeket a végrehajtási aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.”

b) a (10) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(10) A Bizottság végrehajtási aktusok útján részletes szabályokat állapít meg az alábbiakra vonatkozóan:

- a) a papíralapú halászati napló kitöltése és benyújtása;
- b) a papíralapú halászati napló formanyomtatványa;
- c) a papíralapú halászati napló kitöltésére és benyújtására vonatkozó utasítások;
- d) a halászati napló benyújtására vonatkozó határidők;
- e) a (3) bekezdésben meghatározott hibahatár kiszámítása. Ezeket a végrehajtási aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.”

c) a következő bekezdéssel egészül ki:

„(11) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 119a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a papíralapú halászati naplók adatainak a 16. cikk (3) bekezdésében és a 25. (3) bekezdésében említett halászhajók általi kitöltésére és benyújtására irányadó szabályokról.”

2014. február 5., szerda

8. A 15. cikk a következőképpen módosul:

a) a cikk a következő (1a) bekezdéssel egészül ki:

„(1a) A kizárólag akvakultúra kiaknázására használt uniós halászhajók parancsnokai mentesülnek az (1) bekezdésben foglaltak alól.”

b) a (9) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(9) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 119a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az alábbiakra vonatkozóan:

a) az elektronikus adatrögzítési és jelentéstételi rendszerek műszaki meghibásodása vagy működésképtelensége esetén alkalmazandó rendelkezések;

b) az adatok beérkezésének elmaradása esetén hozandó intézkedések;

c) az adatokhoz való hozzáférés és az elégtelen adathozzáférés esetén hozandó intézkedések.

(10) A Bizottság végrehajtási aktusok útján részletes szabályokat állapít meg az alábbiakra vonatkozóan:

a) az uniós halászhajókra vonatkozó elektronikus adatrögzítési és jelentéstételi rendszer követelménye;

b) az uniós halászhajóról a lobogó szerinti tagállamának illetékes hatóságai felé történő adattovábbításra szolgáló formátum;

c) a hatóságok válaszüzenetei;

d) az elektronikus adatrögzítési és jelentéstételi rendszerek működési adatai;

e) a tagállamok közötti információcsere formátuma;

f) a tagállamok közötti adatcsere;

g) az egyetlen hatóság feladatai;

h) az adattovábbítás gyakorisága. Ezeket a végrehajtási aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.”

9. A 16. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Az (1) bekezdésben meghatározott nyomon követés céljából minden tagállam meghatározza a Bizottság által a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban elfogadott, a hajócsoportok, a kockázati szintek és a fogási mennyiségek becslésének meghatározására vonatkozó végrehajtási aktusokban megállapított módszertanra épülő mintavételi tervet, és azt minden évben január 31-ig benyújtja a Bizottságnak, feltüntetve a terv meghatározásához alkalmazott módszert. Lehetőleg kerülni kell a mintavételi tervek módosítását, és azoknak a releváns földrajzi területeken belül egységesnek kell lenniük.”

10. A 17. cikk (6) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(6) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 119a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi **végrehajtási** aktusokat fogadjon el **fogadhat**, amelyek értelmében korlátozott és megújítható időszakra mentesíti a halászhajók egyes kategóriáit az (1) bekezdésben foglalt kötelezettség alól, vagy más értesítési időtartamról rendelkezik, figyelembe véve a halászati termékek típusát, valamint a halászterületek, a kirakódóhelyek és a szóban forgó hajók lajstromozási kikötői közötti távolságot.

Ezeket a végrehajtási aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni. [Mód. 10]

11. A 21. cikk a következőképpen módosul:

a) a (6) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(6) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 119a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el, amelyek értelmében korlátozott és megújítható időszakra mentesíti a halászhajók egyes kategóriáit az (1) bekezdésben foglalt kötelezettség alól, vagy más értesítési időtartamról rendelkezik, figyelembe véve a halászati termékek típusát, valamint a halászterületek, az átrakóhelyek és a szóban forgó hajók lajstromozási kikötői közötti távolságot.”

2014. február 5., szerda

b) a (7) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(7) Az alábbiakra vonatkozó részletes szabályokat végrehajtási aktusok útján kell meghatározni:

- a) a papíralapú átrakási nyilatkozat kitöltése és benyújtása;
- b) a papíralapú átrakási nyilatkozat formanyomtatványa;
- c) a papíralapú átrakási nyilatkozat kitöltésére és benyújtására vonatkozó utasítások;
- d) a papíralapú átrakási nyilatkozat benyújtására vonatkozó határidők;
- e) a papíralapú átrakási nyilatkozat átadása;
- f) a (3) bekezdésben meghatározott hibahatár kiszámítása. Ezeket a végrehajtási aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.”

12. A 22. cikk a következőképpen módosul:

a) a cikk a következő (1a) bekezdéssel egészül ki:

„(1a) A kizárólag akvakultúra kiaknázására használt uniós halászhajók parancsnokai mentesülnek az (1) bekezdésben foglaltak alól.”

b) a (7) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(7) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 119a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az alábbiakra vonatkozóan:

- a) az elektronikus adatrögzítési és jelentéstételi rendszerek műszaki meghibásodása vagy működésképtelensége esetén alkalmazandó rendelkezések;
- b) az adatok beérkezésének elmaradása esetén hozandó intézkedések;
- c) az adatokhoz való hozzáférés és az elégtelen adathozzáférés esetén hozandó intézkedések.”

c) a következő bekezdéssel egészül ki:

„(8) A Bizottság végrehajtási aktusok útján szabályokat állapít meg az alábbiakra vonatkozóan:

- a) az uniós halászhajókra vonatkozó elektronikus adatrögzítési és jelentéstételi rendszer követelménye;
- b) az uniós halászhajóról a lobogó szerinti tagállamának illetékes hatóságai felé történő adattovábbításra szolgáló formátum;
- c) válaszüzenetek;
- d) az elektronikus adatrögzítési és jelentéstételi rendszerek működési adatai;
- e) a tagállamok közötti információcsere formátuma;
- f) a tagállamok közötti adatcsere;
- g) az egyetlen hatóság feladatai. Ezeket a végrehajtási aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.”

13. A 23. cikk (5) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(5) A Bizottság végrehajtási aktusok útján részletes szabályokat állapít meg az alábbiakra vonatkozóan:

- a) a papíralapú kirakodási nyilatkozat kitöltése;
- b) a papíralapú kirakodási nyilatkozat formanyomtatványa;
- c) a papíralapú kirakodási nyilatkozat kitöltésére és benyújtására vonatkozó utasítások;
- d) a kirakodási nyilatkozat benyújtására vonatkozó határidők;
- e) a két vagy több uniós halászhajót érintő halászati műveletek. Ezeket a végrehajtási aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.”

2014. február 5., szerda

14. A 24. cikk a következőképpen módosul:

a) a következő bekezdéssel egészül ki:

„(1a) A kizárólag akvakultúra kiaknázására használt uniós halászhajók parancsnokai mentesülnek az (1) bekezdésben foglaltak alól.”

b) a (8) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(8) A Bizottság ~~felhatalmazást kap arra, hogy a 119. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló~~ **végrehajtási jogi** aktusokat ~~fogadhat el~~ az alábbiakra vonatkozóan:

- a) az elektronikus adatrögzítési és jelentéstételi rendszerek műszaki meghibásodása vagy működésképtelensége esetén alkalmazandó rendelkezések;
- b) az adatok beérkezésének elmaradása esetén hozandó intézkedések;
- c) az adatokhoz való hozzáférés és az elégtelen adathozzáférés esetén hozandó intézkedések.

Ezeket a végrehajtási aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.” [Mód. 11]

c) a következő bekezdéssel egészül ki:

„(9) A Bizottság végrehajtási aktusok útján szabályokat állapít meg az alábbiakra vonatkozóan:

- a) az uniós halászhajókra vonatkozó elektronikus adatrögzítési és jelentéstételi rendszer követelménye;
- b) az uniós halászhajóról a lobogó szerinti tagállamának illetékes hatóságai felé történő adattovábbításra szolgáló formátum;
- c) válaszüzenetek;
- d) az elektronikus adatrögzítési és jelentéstételi rendszerek működési adatai;
- e) a tagállamok közötti információcsere formátuma;
- f) a tagállamok közötti adatcsere;
- g) az egyetlen hatóság feladatai. Ezeket a végrehajtási aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.”

15. A 25. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Az (1) bekezdésben meghatározott nyomon követés céljából minden tagállam meghatározza a Bizottság által a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban elfogadott végrehajtási aktusokban megállapított, a hajócsoportok, a kockázati szintek és a fogási mennyiségek becslésének meghatározására vonatkozó módszertanra épülő mintavételi tervet, és azt minden évben január 31-ig benyújtja a Bizottságnak, feltüntetve a terv meghatározásához alkalmazott módszert. Lehetőleg kerülni kell a mintavételi tervek módosítását, és azoknak a releváns földrajzi területeken belül egységesnek kell lenniük.”

16. A 28. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés bevezető mondata helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Amennyiben a Szerződés értelmében ilyen döntés születik, az olyan uniós halászhajók esetében, amelyek nem rendelkeznek a 9. cikkben említett, működő hajómegfigyelési rendszerrel, illetve nem továbbítják elektronikusán a halászati napló adatait a 15. cikkben említettek szerint, és a halászati erő kifejtési rendszer hatálya alá tartoznak, a hajó parancsnoka a címzett által megfelelően rögzített telex-, telefax- vagy telefonüzenetben vagy e-mailben, vagy az uniós előírások alapján jóváhagyott rádióállomáson keresztül rádióüzenetben – halászati erő kifejtésről szóló jelentés formájában – továbbítja a lobogó szerinti tagállam és adott esetben a parti tagállam illetékes hatóságainak a következő adatokat, közvetlenül az említett halászati erő kifejtési rendszer hatálya alá tartozó földrajzi területre történő belépés és az onnan történő kilépés előtt:”

2014. február 5., szerda

b) a következő bekezdéssel egészül ki:

„(3) A Bizottság végrehajtási aktusok útján részletes szabályokat állapíthat meg a halászati erőfelfejtésről szóló jelentés továbbítására vonatkozóan. Ezeket a végrehajtási aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.”

17. Az 32. cikket el kell hagyni.

18. A 33. cikk a következőképpen módosul:

a) A (7) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(7) A XII. cím sérelme nélkül, a tagállamok a Bizottsággal és az általa kijelölt szervvel 2011. június 30-ig kísérleti projekteket végezhetnek a tagállamok által e rendeletnek megfelelően rögzített és érvényesített adatokhoz történő valós idejű távoli hozzáférést illetően. Az adathozzáférés formáját és az azzal kapcsolatos eljárásokat meg kell vizsgálni és tesztelni kell. Amennyiben a tagállamoknak szándékában áll kísérleti projekteket végezni, erről 2011. január 1-jét megelőzően tájékoztatják a Bizottságot. 2012. január 1-jétől kezdődően a Szerződés alapján határozni lehet a Bizottság részére történő tagállami adatközlés eltérő módjáról és gyakoriságáról.”

b) a (10) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(10) A Bizottság végrehajtási aktusok útján meghatározhatja az e cikkben említett adatok továbbításának formáját. Ezeket a végrehajtási aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.”

19. A 36. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Ha a 35. cikk szerinti információk vagy a saját kezdeményezése alapján a Bizottság megállapítja, hogy az Unió, valamely tagállam vagy tagállamok valamely csoportja rendelkezésére álló halászati lehetőségek kimerültek, arról a Bizottság tájékoztatja az érintett tagállamokat, és végrehajtási aktusok útján megtiltja a halászati tevékenységeket az érintett területre, halászeszközre, állományra, állománycsoportra vagy a konkrét halászati tevékenységekben érintett flottára vonatkozóan.”

20. A 37. cikk a következőképpen módosul:

a) a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Ha valamely tagállamnak a kvóta kimerítése előtt megtiltott halászattal elszenvedett kára még nem szűnt meg, a Bizottság végrehajtási aktusok útján intézkedéseket fogad el azzal a céllal, hogy az okozott kárt megfelelő módon orvosolják. Ezeket a végrehajtási aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni. Ezek az intézkedések levonásokat is jelenthetnek a túlzott mértékű halászatot folytató tagállamok halászati lehetőségeiből, az így levont mennyiségeket pedig megfelelő módon el kell osztani azok között a tagállamok között, amelyek halászati tevékenysége a kvótájuk kimerítése előtt lett megtiltva.”

b) a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(4) A Bizottság végrehajtási aktusok útján részletes szabályokat állapít meg az elszenvedett kár bejelentésére, a kárt elszenvedő tagállamok és az elszenvedett kár összegének megállapítására, a túlzott mértékű halászatot folytató tagállamok és a halászati lehetőségeken túli fogások mennyiségének megállapítására, a túlzott mértékű halászatot folytató tagállamok halászati lehetőségeiből a halászati lehetőségeken felül fogott mennyiséggel arányosan levonandó mennyiségekre, a kárt szenvedő tagállam halászati lehetőségeihez az elszenvedett kárral arányosan hozzáadandó mennyiségekre, a hozzáadás vagy levonás hatálybalépésének időpontjára, valamint adott esetben az okozott kár orvoslásához szükséges bármilyen más intézkedésre vonatkozóan. Ezeket a végrehajtási aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.”

21. A 38. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A Bizottság végrehajtási aktusok útján részletes szabályokat fogadhat el e cikknek az alábbiak tekintetében történő alkalmazására vonatkozóan:

a) a halászhajók lajstromozása;

b) a halászhajók motorteljesítményének ellenőrzése;

2014. február 5., szerda

- c) a halászhajók tonnatartalmának ellenőrzése;
- d) a halászeszközök típusának, számának és jellemzőinek ellenőrzése.

Ezeket a végrehajtási aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.”

22. A 40. cikk (6) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(6) A Bizottság végrehajtási aktusok útján részletes szabályokat állapít meg a hajtómotor-teljesítmény hitelesítésére és fizikai ellenőrzésére vonatkozóan. Ezeket a végrehajtási aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.”

23. A 41. cikk (1) bekezdésének bevezető mondata helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A tagállamok kockázatelemzést követően ellenőrzik az arra vonatkozó adatokat, hogy a motorteljesítmény megfelel-e mindazoknak az információknak, amelyek a hajó műszaki jellemzőiről a közigazgatás rendelkezésére állnak. Az adatok ellenőrzése a Bizottság által a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban elfogadott végrehajtási aktusok útján megállapított, a magas kockázati kritériumokra, a véletlenszerű minták méretére és az ellenőrzendő műszaki dokumentumokra vonatkozó módszertanra épülő mintavételi terv alapján történik. A tagállamok különösen az alábbiakban szereplő információkat ellenőrzik:”

24. A 43. cikk a következőképpen módosul:

- a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A többéves tervnek a Szerződés értelmében történő elfogadásakor határozni lehet a többéves terv hatálya alá tartozó fajok élőtmegére alkalmazandó küszöbről is, amely felett a halászhajóknak a fogást egy kijelölt kikötőben vagy egy parthoz közeli helyen kell kirakodniuk.”

- b) a (7) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(7) A tagállamok mentesülnek az (5) bekezdés c) pontja alól, amennyiben a 46. cikkel összhangban elfogadott nemzeti ellenőrzési cselekvési program tartalmaz egy tervet arra vonatkozóan, hogy miként lehet a kijelölt kikötőkben ellenőrzéseket végezni, az illetékes hatóságok által ugyanolyan szintű ellenőrzést biztosítva. A terv akkor minősül megfelelőnek, ha azt a Bizottság a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban elfogadott végrehajtási aktusok révén jóváhagyja.”

25. A 45. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Az alkalmazandó küszöbértéket és az (1) bekezdésben meghatározott adatok közlésének gyakoriságát minden többéves tervben meg kell állapítani a Szerződésben foglaltaknak megfelelően.”

26. A 49. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A 44. cikk sérelme nélkül a Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 119a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a feldolgozott termékekre vonatkozó, az egyes fajoknak a rakodótéren belüli helyét feltüntető elhelyezési terv fedélzetén tartására vonatkozó szabályokról.”

27. Az 50. cikk (1) és (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Azokban a halászati övezetekben, ahol a Szerződésben foglaltaknak megfelelően halászati korlátozás hatálya alá tartozó területeket határoztak meg, az uniós halászhajók és a harmadik országbeli halászhajók halászati tevékenységeit a parti tagállam halászati felügyelő központja ellenőrzi, amely rendelkezik a halászati korlátozás hatálya alá tartozó területeken a járművek belépését, áthaladását és kilépését észlelő és rögzítő rendszerrel.

(2) Az (1) bekezdésen túlmenően – a Szerződésben foglaltaknak megfelelően – meg kell határozni azt az időpontot, amelytől kezdve a halászhajóknak olyan rendszert kell működtetniük a fedélzetükön, amely figyelmezteti a hajó parancsnokát a halászati korlátozás hatálya alá tartozó területekre történt belépésre és kilépésre.”

2014. február 5., szerda

28. Az 51. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az adott fajra vagy fajcsoportra vonatkozó fogási határértékszint elérésekor az érintett halászatra és területre vonatkozóan – e szakasz rendelkezéseivel összhangban – ideiglenes halászati tilalmat kell bevezetni. A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 119a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az olyan fajok vagy fajcsoportok megállapítására, amelyekre a fogási határértékszint vonatkozik, figyelembe véve az adott területek és vagy halászatok esetében a fogás fajok és/vagy hosszúság szerinti összetételét.”

b) a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A fogási határértékszintet a Bizottság által a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban elfogadott végrehajtási aktusok útján megállapított, a fogási határértékszint elérésevel fenyegető területek meghatározására és a határértékszint elérésének ellenőrzésére szolgáló mintavételi módszerrel, az adott faj vagy fajcsoport százalékanak vagy tömegének az érintett hal adott fogással kifogott teljes mennyiségéhez viszonyított százalékos arányában vagy súlyában kell kiszámítani.”

c) a (3) bekezdést el kell hagyni.

29. a következő cikkel egészül ki:

„51a. cikk

Részletes végrehajtási szabályok

A Bizottság végrehajtási aktusok útján részletes szabályokat állapíthat meg az azonnali hatályú halászati tilalmak által érintett területekre, a halászati tilalmakra és az azonnali hatályú halászati tilalmakra vonatkozó információkra vonatkozóan. Ezeket a végrehajtási aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.”

30. Az 52. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Ha a kifogott hal mennyisége két egymást követő fogásban meghaladja a fogási határértékszintet, a halászat folytatása előtt a haláshajó az előző fogás helyéhez képest meghatározott távolságra áthelyezi halászterületét, és erről haladéktalanul tájékoztatja a parti tagállam illetékes hatóságait.

(2) Az (1) bekezdésben említett távolság alapesetben legalább öt tengeri mérföld, illetve a 12 méter teljes hosszúságúnál kisebb haláshajók esetében legalább két tengeri mérföld.

(3) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy – *saját kezdeményezésére vagy az érintett tagállam kérésére* – a 119a. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az (1) és (2) bekezdésben említett távolságok módosítását érintően, figyelembe véve az alábbi tényezőket: **[Mód. 12]**

— rendelkezésre álló tudományos szakvélemények

— és az azon területekre vonatkozó vizsgálati jelentések következtetései, amelyek tekintetében fogási határértékszinteket állapítottak meg.”

31. Az 54. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A fogási határértékszint elérését igazoló információ alapján a Bizottság az adott terület tekintetében – végrehajtási aktusok útján – ideiglenes halászati tilalom bevezetéséről határozhat, amennyiben a parti tagállam azt nem rendelte el.”

32. Az 55. cikk (4) és (5) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(4) ~~Amennyiben A Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság (HTMGB) értékeli~~ (3) bekezdésben említett szabadidős horgászat biológiai ~~hatásainak tudományos értékelése alapján hatásait. Amennyiben~~ egy meghatározott szabadidős horgászat által gyakorolt hatás jelentősnek minősül, a Szerződésnek megfelelően különleges irányítási intézkedések vezethetők be, mint például a halászati engedély vagy a fogásra vonatkozó nyilatkozat. **[Mód. 13]**

(5) A Bizottság végrehajtási aktusok útján részletes szabályokat állapít meg a (3) bekezdésben említett mintavételi tervek kidolgozására és a mintavételi tervek bejelentésére és értékelésére vonatkozóan. Ezeket a végrehajtási aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.”

2014. február 5., szerda

33. Az 58. cikk a következőképpen módosul:

a) a következő bekezdéssel egészül ki:

„(7a) Az (5) bekezdés a)–f) pontjában felsorolt tájékoztatási követelmények nem vonatkoznak az alábbiakra:

- a) az 1005/2008/EK rendelet 12. cikkének (5) bekezdésével összhangban a fogási tanúsítvány végrehajtásának hatálya alól kizárt, importált halászati és akvakultúra-termékekre;
- b) az édesvízben kifogott vagy tenyésztett halászati és akvakultúra-termékekre;
- c) a díszhalakra, a rákfélékre és a puhatestűekre.

(7b) Az (5) bekezdés a)–h) pontjában felsorolt tájékoztatási követelmények nem vonatkoznak a Kombinált Nomenklatúra 1604 és 1605 vámtarifaszáma alá tartozó halászati és akvakultúra-termékekre.”

b) a (8) és (9) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(8) A tagállamok a halászhajókról közvetlenül a fogyasztóknak eladott termékek kis mennyiségeit mentesíthetik az e cikkben foglalt követelmények alól, amennyiben azok értéke nem halad meg egy bizonyos értéket.

(9) A (8) bekezdésben említett összeg alapesetben nem haladhatja meg a napi 50 EUR-t.

(10) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 119a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az alábbiakra vonatkozóan:

- a) azon halászati és akvakultúra-termékek meghatározása, amelyekre e cikk rendelkezései alkalmazandók;
- b) az információk fizikai elhelyezése a halászati és akvakultúra-termékeken;
- c) tagállamok közötti együttműködés a tételeken feltüntetett vagy azt kísérő információkhoz való hozzáférés tekintetében;
- d) azon halászati és akvakultúra-termékek meghatározása, amelyekre e cikk egyes rendelkezései nem alkalmazandók;
- e) a releváns földrajzi területre vonatkozó információk;
- f) a (9) bekezdésben meghatározott összeg módosítása;
- g) ~~a fogyasztóknak a halászati és akvakultúra-termékekről történő tájékoztatása.~~ [Mód. 14]

34. Az 59. cikk (3) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(3) Ha csak egy bizonyos küszöbérték alatti mennyiségben vásárol halászati terméket, és azt később nem hozza forgalomba, hanem saját fogyasztásra használja fel, a vevő mentesül e cikk rendelkezései alól.

(4) A (3) bekezdésben említett küszöbérték alapesetben nem haladhatja meg a napi 30 kg-t.

(5) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 119a. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a (4) bekezdésben említett küszöbérték módosítását érintően, figyelembe véve az érintett állomány állapotát.”

35. Az 60. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A tagállamok gondoskodnak valamennyi halászati terméknek az illetékes hatóságok által jóváhagyott eszközökkel történő mérlegeléséről, kivéve ha elfogadtak egy, a Bizottság által a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban elfogadott végrehajtási aktusok útján megállapított, a minták méretét, a kockázati szinteket, a kockázati kritériumokat és a figyelembe veendő információkat meghatározó kockázatalapú módszertanon alapuló és a Bizottság által jóváhagyott mintavételi tervet.”

2014. február 5., szerda

b) a (7) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(7) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 119a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az alábbiakra vonatkozóan:

- a) az uniós halászhajókról történő kirakodásnál és az uniós halászhajókat érintő átrakásnál, valamint halászati termékeknek az uniós vizeken tartózkodó uniós halászhajók fedélzetén történő mérlegelésére alkalmazandó mérlegelési eljárások meghatározása;
- b) mérlegelési nyilvántartások;
- c) a mérlegelés időpontja;
- d) mérlegelő rendszerek;
- e) fagyasztott halászati termékek mérlegelése;
- f) a jég és a víz tömegének levonása;
- g) az illetékes hatóságok hozzáférése a mérlegelő rendszerekhez, mérlegelési nyilvántartásokhoz, írásbeli nyilatkozatokhoz, valamint a halászati termékek tárolására és feldolgozására használt helyiségekhez;
- h) az egyes nyílt tengeri fajok mérlegelésére vonatkozó különös szabályok az alábbiak vonatkozásában:
 - i. a hering-, makréla- és fattyúmakréla-fogásokra vonatkozó mérlegelési eljárás meghatározása;
 - ii. mérlegelést végző kikötők;
 - iii. az illetékes hatóságok tájékoztatása a kikötőbe érkezés előtt;
 - iv. kirakodás;
 - v. halászati napló;
 - vi. közhasználatú mérlegelő eszközök;
 - vii. magánhasználatú mérlegelő eszközök;
 - viii. fagyasztott hal mérlegelése;
 - ix. mérlegelési nyilvántartás vezetése;
 - x. értékesítési bizonylat és átvételi nyilatkozat;
 - xi. keresztellenőrzések;
 - xii. a mérlegelés nyomon követése.”

36. A 61. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„61. cikk

A halászati termékek mérlegelése a kirakodási helyről történő elszállítást követően

(1) A 60. cikk (2) bekezdésétől eltérve a tagállamok engedélyezhetik, hogy a halászati termékek mérlegelésére a kirakodási helyről történő elszállítást követően kerüljön sor, feltéve, hogy azokat az érintett tagállam területén található rendeltetési helyre szállítják, valamint hogy ez a tagállam elfogadott egy, a Bizottság által végrehajtási aktus útján jóváhagyott ellenőrzési tervet. Az ellenőrzési terv a minták méretét, a kockázati szinteket, a kockázati kritériumokat és az ellenőrzési tervek tartalmát meghatározó kockázatalapú módszertanon alapul. A Bizottság a szóban forgó mintavételi módszert a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban elfogadott végrehajtási aktusok révén fogadja el.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve a halászati termékek kirakodási helye szerinti tagállam illetékes hatóságai engedélyezhetik, hogy ezeket a termékeket még a mérlegelés előtt olyan nyilvántartásba vett vevőkhöz, nyilvántartásba vett árverési központokba vagy egyéb szervezetekhez személyekhez szállítsák, akik/amelyek a halászati termékek valamely másik tagállamban történő első forgalmazásáért felelősek. Az engedélyezés feltétele, hogy az érintett tagállamok között a 94. cikkben említett és a Bizottság által végrehajtási aktus útján jóváhagyott közös ellenőrzési program legyen érvényben. Ez a közös ellenőrzési program a minták méretét, a kockázati szinteket, a kockázati kritériumokat és az ellenőrzési tervek tartalmát meghatározó kockázatalapú módszertanon alapul. A Bizottság a szóban forgó mintavételi módszert a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban elfogadott végrehajtási aktusok révén fogadja el.”

2014. február 5., szerda

37. A 64. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A Bizottság végrehajtási aktusok útján részletes szabályokat állapít meg az egyedek számának feltüntetésére, a kiszereles típusára, az ár értékesítési bizonylatokban való feltüntetésére és az értékesítési bizonylatok formátumára vonatkozóan. Ezeket a végrehajtási aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.”

38. A 65. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„65. cikk

Mentesség az értékesítési bizonylatokra vonatkozó előírások alól

(1) Mentesség nyújtható az értékesítési bizonylatnak a tagállam illetékes hatóságaihoz vagy egyéb felhatalmazott szerveihez történő benyújtására vonatkozó kötelezettség alól, ha a halászati termékeket a 16. és a 25. cikkben meghatározott bizonyos kategóriákba tartozó uniós halászhajóról rakodják ki, vagy ha a kirakodott halászati termékek mennyisége kicsi. Alapesetben ez a mennyiség fajonként nem haladhatja meg az 50 kg élő tömeg-egyenértéket. A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 119a. cikkkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az ilyen mentességek nyújtására és a kis mennyiségek kiigazítására vonatkozóan, figyelembe véve az érintett állomány állapotát.

(2) Ha csak egy bizonyos küszöbérték alatti mennyiségben vásárol halászati terméket, és azt később nem hozza forgalomba, hanem saját fogyasztásra használja fel, a vevő mentesül a 62., 63. és 64. cikkben foglalt rendelkezések alól. Az említett küszöbérték alapesetben nem haladhatja meg a 30 kg-t. A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 119a. cikkkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az említett küszöbérték módosítását érintően, figyelembe véve az érintett állomány állapotát.”

39. A 71. cikk (5) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(5) A Bizottság a felügyeleti jelentések formátumát végrehajtási aktusok útján határozza meg. Ezeket a végrehajtási aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.”

40. A 73. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Abban az esetben, ha a Szerződésnek megfelelően uniós megfigyelő ellenőrzési programot hoztak létre, a tagállamok által kijelölt fedélzeti megfigyelő ellenőrök ellenőrzik, hogy a halászhajó betartja-e a közös halászati politika szabályait. Az ellenőrök ellátják a megfigyelési programokból adódó összes feladatot, különösen pedig ellenőrzik és rögzítik a hajó halászati tevékenységét és a megfelelő dokumentumokat.”

b) a (9) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(9) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 119a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a megfigyelő ellenőröket érintő alábbi pontokra vonatkozóan:

a) a hajók kijelölése megfigyelő ellenőrzési program alkalmazása céljából;

b) kommunikációs rendszer;

c) a hajó biztonsági szabályai;

d) a megfigyelő ellenőrök függetlenségét garantáló intézkedések;

e) a megfigyelő ellenőrök feladatai;

f) a kísérleti projektek finanszírozása.”

41. A 74. cikk (6) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(6) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 119a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a vizsgálatok módszertanára és lefolytatására vonatkozóan, beleértve az alábbiakat:

a) a tengeri és szárazföldi vizsgálatok lefolytatásáért felelős tisztviselők felhatalmazására vonatkozó szabályok;

b) kockázatalapú megközelítés alkalmazása a tagállamokban a vizsgálatok tárgyának kiválasztásához;

2014. február 5., szerda

- c) az ellenőrzési vizsgálatok és végrehajtási tevékenységek tagállamok közötti koordinációja;
- d) a tisztviselők feladatai a vizsgálat előtti szakaszban;
- e) a vizsgálat lefolytatására felhatalmazott tisztviselők feladatai;
- f) a tagállamok, a Bizottság és az Európai Halászati Ellenőrző Hivatal feladatai;
- g) a tengeri és kikötői vizsgálatokra, a szállításra vonatkozó vizsgálatokra és a piaci vizsgálatokra alkalmazandó különös rendelkezések.”

42. A 75. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 119a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a piaci szereplő és a parancsnok vizsgálatok közbeni kötelezettségeire vonatkozóan.”

43. A 76. cikk (4) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(4) A Bizottság végrehajtási aktusok útján részletes szabályokat állapít meg a vizsgálati jelentés tartalmára vonatkozó közös szabályokra, a vizsgálati jelentés kitöltésére, valamint a jelentés egy példányának a piaci szereplő részére történő továbbítására vonatkozóan. Ezeket a végrehajtási aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.”

44. A 78. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A Bizottság végrehajtási aktusok útján részletes szabályokat állapít meg az elektronikus adatbázis üzemeltetésére és a Bizottság ahhoz való hozzáférésére vonatkozóan. Ezeket a végrehajtási aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.”

45. A 79. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„79. cikk

Uniós ellenőrök

(1) A Bizottság végrehajtási aktusok útján összeállítja az uniós ellenőrök listáját. Ezeket a végrehajtási aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.

(2) A parti tagállamok elsődleges felelősségének sérelme nélkül az uniós ellenőrök e rendelettel összhangban vizsgálatokat végezhetnek az uniós vizeken, valamint az uniós vizeken kívül tartózkodó uniós halászhajókon.

(3) Az uniós ellenőrök kirendelése a következőkre szólhat:

- a) a 95. cikkel összhangban elfogadott egyedi ellenőrzési és vizsgálati programok végrehajtása;
- b) nemzetközi halászati ellenőrzési programok, ha az ellenőrzések biztosítása az Unió kötelessége.

(4) Az uniós ellenőrök – feladataik teljesítése érdekében és az (5) bekezdésre is figyelemmel – azonnali hozzáféréssel rendelkeznek az alábbiakhoz:

- a) az uniós halászhajók és bármely egyéb, halászati tevékenységet folytató hajó teljes fedélzeti területe, nyilvános helyiségek és területek, szállítóeszközök; valamint
- b) a feladataik elvégzéséhez szükséges valamennyi információ és dokumentum, különösen a halászati napló, a kirakodási nyilatkozatok, a fogási tanúsítványok, az átrakási nyilatkozatok, az értékesítési bizonylatok és egyéb vonatkozó dokumentumok;

ugyanolyan mértékben és ugyanazon feltételek mellett, mint a vizsgálat helye szerinti tagállam tisztviselői.

(5) Az uniós ellenőrök a származási tagállamuk területén kívül, vagy származási tagállamuk felségterületéhez vagy joghatósága alá tartozó uniós vizeken kívül nem rendelkeznek rendőrségi és végrehajtási hatáskörrel.

(6) A Bizottság, illetve az általa kijelölt szervek tisztviselői uniós ellenőri minőségükben nem rendelkeznek rendőrségi és végrehajtási hatáskörrel.

2014. február 5., szerda

(7) A Bizottság végrehajtási aktusok útján részletes szabályokat állapít meg az alábbiakra vonatkozóan:

- a) az uniós ellenőrök bejelentése a Bizottságnál;
- b) az uniós ellenőrök listájának elfogadása és naprakészen tartása;
- c) az uniós ellenőrök bejelentése a regionális halászati gazdálkodási szervezeteknél;
- d) az uniós ellenőrök hatásköre és feladatai;
- e) az uniós ellenőrök jelentései;
- f) az uniós ellenőrök jelentései nyomán tett intézkedések. Ezeket a végrehajtási aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni."

46. A 88. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A Bizottság a két érintett tagállammal folytatott konzultációt követően – végrehajtási aktusok révén – meghatározza a kirakodás vagy átrakás szerinti tagállamnak kiosztott kvótából levonandó halmennyiséget. Ezeket a végrehajtási aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.”

47. A 92. cikk (5) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(5) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 119a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az alábbiakra vonatkozóan:

- a) a súlyos jogsértésekért kapható pontok száma;
- b) a halászati jogosítvány felfüggesztését és végérvényes bevonását kiváltó ponthatár;
- c) a halászati jogosítvány felfüggesztését és végérvényes visszavonását követő lépések;
- d) a halászati jogosítvány felfüggesztésének időtartama alatt vagy végérvényes visszavonását követően folytatott jogellenes halászat;
- e) a pontok törlését indokló feltételek.”

„(5a) A Bizottság végrehajtási aktusok útján részletes szabályokat állapít meg az alábbiakra vonatkozóan:

- a) a súlyos jogsértésekre alkalmazandó pontrendszer kialakítása és működtetése;
- b) határozatokra vonatkozó értesítések;
- c) a pontokkal szankcionált hajó tulajdonjogának átruházása;
- d) a súlyos jogsértéseket elkövetők halászati jogosítványának törlése a megfelelő listákról;
- e) a tagállamok tájékoztatási kötelezettsége az általuk kialakított, a halászahajók parancsnokaira vonatkozó pontrendszerrel kapcsolatban. Ezeket a végrehajtási aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.”

48. A 95. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Egyes halászatok egyedi ellenőrzési és vizsgálati programok hatálya alá vonhatók. A Bizottság aszerint, hogy az érintett halászatok esetében szükség van-e egyedi és összehangolt ellenőrzésre, végrehajtási aktusok útján, az érintett tagállamokkal együttesen meghatározhatja, hogy az egyedi ellenőrzési és vizsgálati programokat mely halászatokra kell kiterjeszteni. Ezeket a végrehajtási aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.”

49. A 102. cikk (3) és (4) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(3) Az érintett tagállamok tájékoztatják a Bizottságot a közigazgatási vizsgálat eredményéről, és a vizsgálatról készített jelentést legkésőbb a Bizottság megkeresését követő három hónapon belül eljuttatják a Bizottsághoz. Ezt a határidőt a tagállam kellően megindokolt kérésére a Bizottság – végrehajtási aktusok útján – ésszerű mértékben meghosszabbíthatja.

(4) Ha a (2) bekezdésben említett közigazgatási vizsgálat eredményeként a szabálytalanságokat nem szüntetik meg, vagy a Bizottság a 98. és 99. cikkben említett ellenőrzések vagy önálló vizsgálatok során vagy a 100. cikkben említett átvilágítás során valamely tagállam ellenőrző rendszerében hiányosságokat állapít meg, a Bizottság – végrehajtási aktusok útján – az adott tagállammal együtt cselekvési tervet határoz meg. A tagállam minden szükséges intézkedést megtesz a cselekvési terv végrehajtása érdekében.”

2014. február 5., szerda

50. A 103. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés bevezető mondata helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A Bizottság dönthet úgy, hogy az 1198/2006/EK rendelet és a 861/2006/EK rendelet 8. cikkének a) pontja szerinti uniós pénzügyi támogatások egészének vagy egy részének kifizetését – végrehajtási aktusok útján – legfeljebb tizennyolc hónapra felfüggeszti, amennyiben bizonyítást nyer, hogy:”

b) a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Ha a felfüggesztés ideje alatt a tagállam még mindig nem tudja bizonyítani, hogy az érintett kötelezettségek jövőbeli betartása és az alkalmazandó szabályok érvényesítése érdekében megfelelő korrekciós intézkedéseket hozott, illetve hogy az uniós ellenőrzési és végrehajtási rendszer jövőbeli hatékony működését nem fenyegeti komoly kockázat, a Bizottság az (1) bekezdés alapján felfüggesztett uniós pénzügyi támogatás egészét vagy annak egy részét végrehajtási aktusok útján megszüntetheti. Ilyen megszüntetés csak a vonatkozó kifizetés 12 hónapos felfüggesztése után alkalmazható.”

c) a (8) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(8) A Bizottság végrehajtási aktusok útján részletes szabályokat állapít meg az alábbiakra vonatkozóan:

a) a fizetési határidő megszakítása;

b) a kifizetések felfüggesztése;

c) a pénzügyi támogatás megszüntetése. Ezeket a végrehajtási aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.”

51. A 104. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Ha a tagállam a többéves terv végrehajtásával kapcsolatos kötelezettségeit megszegi, és a Bizottság bizonyítékkal rendelkezik arra vonatkozóan, hogy a kötelezettségek teljesítésének elmulasztása súlyosan veszélyezteti az érintett halállomány védelmét, a Bizottság az érintett tagállam tekintetében – végrehajtási aktusok útján – ideiglenesen elrendelheti a hiányosságok által érintett halászat tilalmát.”

b) a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(4) A Bizottság végrehajtási aktusok útján feloldja a tilalmat, ha a tagállam a Bizottság számára kielégítő módon írásban igazolta, hogy a halászat biztonságosan folytatható.”

52. A 105. cikk a következőképpen módosul:

a) a (2) bekezdés első albekezdésének bevezető mondata helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Amennyiben valamely tagállam túlhalászással kimerítette az állományra vagy állománycsoportra egy adott évben vonatkozó kvótáját, halászati lehetőségeit vagy fogásrészét, a Bizottság a túlhalászó tagállam következő évre vagy évekre vonatkozó éves kvótáját, halászati lehetőségeit vagy fogásrészét – végrehajtási aktusok útján – a következő táblázat szerinti szorzótényezők alkalmazásával csökkenti:”

b) a (4), (5) és (6) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(4) Amennyiben valamely tagállam túlhalászással kimerítette az állományra vagy állománycsoportra korábbi években vonatkozó kvótáját, halászati lehetőségeit vagy fogásrészét, a Bizottság – az érintett tagállammal folytatott konzultációt követően – végrehajtási aktusok útján csökkentheti a túlhalászó tagállam jövőbeli kvótáit a túlhalászás mértékének figyelembevétele érdekében. Ezeket a végrehajtási aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.”

2014. február 5., szerda

(5) Ha a túlhalászott állományra vagy állománycsoportra vonatkozó kvótát, halászati lehetőséget vagy fogásrészt nem lehet az (1) és (2) bekezdésben foglaltaknak megfelelően csökkenteni, mert az állományra vagy állománycsoportra vonatkozó kvóta, halászati lehetőség vagy fogásrész egyáltalán nem vagy nem elegendő mértékben áll az érintett tagállam rendelkezésére, a Bizottság az érintett tagállammal folytatott konzultációt követően a következő évben vagy években – végrehajtási aktusok útján – kvótacsökkentést alkalmazhat az adott tagállam számára ugyanazon földrajzi területen rendelkezésre álló, vagy ugyanolyan kereskedelmi értékkel bíró egyéb állományokra vagy állománycsoportokra, az (1) bekezdéssel összhangban.

(6) A Bizottság végrehajtási aktusok útján részletes szabályokat állapíthat meg az alábbiakra vonatkozóan:

- a) annak a kiigazított kvótának az értékelése, amelyből a túllépés mértékét le kell vonni;
- b) az érintett tagállammal a (4) és (5) bekezdésben említett kvótacsökkentéssel kapcsolatban folytatott konzultációra vonatkozó eljárás. Ezeket a végrehajtási aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.”

53. A 106. cikk a következőképpen módosul:

- a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Ha a Bizottság megállapítja, hogy egy tagállam túllépte a számára kiosztott halászati erő kifejtését, a Bizottság végrehajtási aktusok útján csökkenti a tagállam jövőbeli halászati erő kifejtését.”

- b) a (2) bekezdés bevezető mondata helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Ha valamely tagállam egy adott földrajzi területen vagy halászatban túllépi a rendelkezésére álló halászati erő kifejtését, a Bizottság a szóban forgó tagállam számára az érintett földrajzi terület vagy halászat tekintetében rendelkezésre álló halászati erő kifejtését a következő évben vagy években – végrehajtási aktusok útján – az alábbi táblázat szerinti szorzótényezők alkalmazásával csökkenti:”

- c) a (3) és (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(3) Ha az egy adott állományra vonatkozó, túllépett legnagyobb megengedett halászati erő kifejtést nem lehet a (2) bekezdésben foglaltaknak megfelelően csökkenteni, mert az állományra vonatkozó legnagyobb megengedett halászati erő kifejtés egyáltalán nem vagy nem elegendő mértékben áll az érintett tagállam rendelkezésére, a Bizottság a következő évben vagy években – végrehajtási aktusok útján – csökkentést alkalmazhat az adott tagállam számára ugyanazon földrajzi területen rendelkezésre álló halászati erő kifejtésre, a (2) bekezdéssel összhangban.

(4) A Bizottság végrehajtási aktusok útján részletes szabályokat állapíthat meg az alábbiakra vonatkozóan:

- a) annak a legnagyobb megengedett erő kifejtésnek értékelése, amelyből a túllépés mértékét le kell vonni;
- b) az érintett tagállammal a (3) bekezdésben említett erő kifejtés-csökkentéssel kapcsolatban folytatott konzultációra vonatkozó eljárás. Ezeket a végrehajtási aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.”

54. A 107. cikk a következőképpen módosul:

- a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Ha bizonyítást nyer, hogy a többéves tervek hatálya alá tartozó állományokra vonatkozó szabályokat valamely tagállam nem tartja be, és ezzel súlyosan veszélyeztetheti ezen állományok védelmét, a Bizottság – az állományokban okozott károk figyelembevételével az arányosság elvét alkalmazva – a következő évben vagy években végrehajtási aktusok útján csökkentheti az állományok vagy állománycsoportok tekintetében az adott tagállam rendelkezésére álló éves kvótákat, halászati lehetőségeket vagy fogásrészeket.”

- b) a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(4) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 119a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a tagállamok rendelkezésére álló határidőre vonatkozóan, amelyen belül azok igazolhatják, hogy a halászat biztonságosan folytatható; valamint a tagállamok válaszaiban melléklendő anyagokra és levonandó mennyiségek meghatározására vonatkozóan, figyelembe véve:

- a) a szabályok be nem tartásának mértékét és jellegét,

2014. február 5., szerda

- b) az állomány veszélyeztetettségének súlyosságát,
- c) az állományban a szabályok be nem tartásából eredően okozott kárt.”

55. A XI. cím IV. fejezetének helyébe a következő szöveg lép:

„IV. FEJEZET

Átmeneti intézkedések

108. cikk

Átmeneti intézkedések

(1) Ha – többek között a Bizottság által végzett mintavétel eredményei alapján – bizonyítást nyer, hogy valamely tagállam vagy tagállamok halászati tevékenysége és/vagy az általa hozott intézkedései aláássák a többéves tervek keretében elfogadott védelmi és gazdálkodási intézkedéseket vagy veszélyeztetik a tengeri ökoszisztémát, és ez azonnali intézkedést kíván, a Bizottság egy tagállam indokolással ellátott kérésére vagy a saját kezdeményezésére jogosult végrehajtási aktusok útján olyan átmeneti intézkedések meghozataláról dönteni, amelyek legfeljebb hat hónapig maradnak hatályban.

(2) Az (1) bekezdésében előírt átmeneti intézkedéseknek arányosnak kell lenniük a fenyegető veszéllyel, és többek között a következőkre terjedhetnek ki:

- a) az érintett tagállamok lobogója alatt közlekedő hajók halászati tevékenységének felfüggesztése;
- b) halászati tilalom;
- c) az uniós piaci szereplők számára az érintett tagállamok lobogója alatt közlekedő hajók által fogott hal vagy halászati termékek kirakodásának, hizlalás vagy tenyésztés céljából való ketreces tartásának vagy átrakásának megtiltása;
- d) az érintett tagállamok lobogója alatt közlekedő hajók által fogott hal vagy halászati termékek forgalomba hozatalának vagy egyéb kereskedelmi célú felhasználásának megtiltása;
- e) az érintett tagállamok joghatósága alatt álló vizeken folytatott haltenyésztés céljából élő hal átadásának megtiltása;
- f) az érintett tagállam lobogója alatt közlekedő hajók által fogott élő halak egy másik tagállam joghatósága alá tartozó vizeken folytatott haltenyésztés céljából történő átvételének megtiltása;
- g) az érintett tagállam lobogója alatt közlekedő hajók számára egy másik tagállam joghatósága alá tartozó vizeken való halászat megtiltása;
- h) a tagállamok által megadott halászati adatok megfelelő módosítása.

(3) A tagállamok az (1) bekezdésben említett, indokolással ellátott kérelmüket a Bizottságnak, a többi tagállamnak és az érintett tanácsadó bizottságoknak egyidejűleg nyújtják be.”

56. A 109. cikk (8) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(8) A tagállamok a (2) bekezdés a) és b) pontjában felsorolt adatokat felölelő ellenőrző rendszer megvalósítására és az ellentmondások nyomon követésére nemzeti tervet dolgoznak ki. A terv lehetővé teszi, hogy a tagállamok az ellenőrzés, a keresztellenőrzés, majd azt követően az ellentmondások nyomon követése tekintetében kockázatkezelésen alapuló prioritásokat határozzanak meg. A tervet jóváhagyás céljából a Bizottsághoz kell benyújtani 2011. december 31-ig. A Bizottság a terveket 2012. július 1-je előtt, végrehajtási aktusok útján hagyja jóvá, lehetőséget biztosítva a tagállamok számára arra, hogy kiigazításokat tegyenek. A terv módosításait jóváhagyás céljából évente szintén a Bizottsághoz kell benyújtani. A Bizottság a terv módosításait végrehajtási aktusok útján hagyja jóvá.”

2014. február 5., szerda

57. A 110. cikk (3) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(3) Az (1) és (2) bekezdés sérelme nélkül a tagállamok a Bizottsággal vagy az általa kijelölt szervvel 2012. június 30-ig kísérleti projekt(ek)et végezhetnek az e rendeletnek megfelelően rögzített és érvényesített, halászati lehetőségekre vonatkozó tagállami adatokhoz történő valós idejű távoli hozzáférés biztosítását illetően. Amennyiben a Bizottság és az érintett tagállam egyaránt elégedett a kísérleti projekt eredményével, és amíg a távoli hozzáférés a megállapodásnak megfelelően működik, az érintett tagállam nem köteles jelentést tenni a halászati lehetőségekről a 33. cikk (2) és (8) bekezdésében foglaltak szerint. Az adathozzáférés formáját és az azzal kapcsolatos eljárásokat meg kell vizsgálni és tesztelni kell. Amennyiben a tagállamoknak szándékában áll kísérleti projekt(ek)et végezni, erről 2012. január 1-jét megelőzően tájékoztatják a Bizottságot. 2013. január 1-jétől kezdődően a Szerződés alapján határozni lehet a Bizottság részére történő, valós idejű hozzáférést biztosító tagállami adatközlés módjára és gyakoriságára vonatkozó szabályok módosításáról.”

58. A 111. cikk (3) bekezdését el kell hagyni.

59. A következő cikkel egészül ki a II. fejezet címe előtt:

„111a. cikk

Az adatokat érintő rendelkezések végrehajtásának részletes szabályai

A Bizottság végrehajtási aktusok útján részletes szabályokat állapít meg az adatok minőségének és az adatszolgáltatási határidők betartásának ellenőrzésére, az adatok keresztellenőrzésére, elemzésére és hitelesítésére, valamint az adatletöltés és -csere egységes formájának megállapítására vonatkozóan. Ezeket a végrehajtási aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.”

60. A 114. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) E rendelet alkalmazása céljából 2012. január 1-je előtt minden tagállam létrehoz egy interneten elérhető hivatalos honlapot, amely tartalmazza a 115. és 116. cikkben felsorolt információkat. A tagállamok közlik a Bizottsággal hivatalos honlapjuk internetcímét. A tagállamok között, illetve a tagállamok, a Bizottság által kijelölt szerv és a Bizottság között folyó átlátható kommunikáció biztosítása érdekében a Bizottság közös előírások és eljárások végrehajtási aktusok útján történő kidolgozásáról határozhat, beleértve olyan információk rendszeres küldését is, amelyek a halászati lehetőségek viszonylatában bemutatják a nyilvántartott halászati tevékenységek pillanatnyi alakulását.”

61. A 116. cikk (6) bekezdését el kell hagyni.

62. A következő cikkel egészül ki a XIII. cím előtt:

„116a. cikk

A honlapokat és webszolgáltatásokat érintő rendelkezések végrehajtásának részletes szabályai

A Bizottság végrehajtási aktusok útján részletes szabályokat állapít meg a honlapok és webszolgáltatások működtetésére vonatkozóan. Ezeket a végrehajtási aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.”

63. A 117. cikk (4) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(4) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy végrehajtási aktusok útján szabályokat fogadjon el a kölcsönös segítségnyújtás alábbi szempontjai tekintetében:

- a) tagállamok, harmadik országok, a Bizottság és az általa kijelölt szerv közötti igazgatási együttműködés, beleértve a személyes adatok védelmének, az információfelhasználásnak, valamint a szakmai és üzleti titoktartásnak a vonatkozásait;
- b) a segítségnyújtás iránti megkeresés végrehajtásának költségei;
- c) a tagállami egyetlen hatóság kijelölése;
- d) a nemzeti hatóságok által az információcsere nyomán meghozott nyomon követési intézkedések közlése;
- e) segítségnyújtás iránti megkeresés, beleértve az információkéréseket, az intézkedések meghozatalára vonatkozó megkereséseket, az igazgatási értesítésre vonatkozó megkereséseket és a válaszadási határidők megállapítását;

2014. február 5., szerda

- f) előzetes megkeresés nélküli tájékoztatás;
- g) a tagállamoknak a Bizottsággal és harmadik országokkal fenntartott kapcsolatai.

Ezeket a végrehajtási aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.”

64. A 118. cikk (5) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(5) A Bizottság végrehajtási aktusok útján részletes szabályokat állapít meg a tagállami jelentések tartalmára és formátumára vonatkozóan. Ezeket a végrehajtási aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.”

65. A 119. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„119. cikk

Bizottsági eljárás

(1) A Bizottságot a 2371/2002/EK rendelet 30. cikke által létrehozott Halászati és Akvakultúra-ágazati Bizottság segíti. Ez a bizottság a 182/2011/EU rendelet értelmében vett bizottságnak minősül.

(2) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet 5. cikkét kell alkalmazni.”

66. A következő cikkel egészül ki:

„119a. cikk

A felhatalmazás gyakorlása

(1) A Bizottság az e cikkben meghatározott feltételek mellett felhatalmazást kap felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására.

(2) A **A Bizottság felhatalmazást kap a 7. cikk (6) bekezdésében, a 8. cikk (2) bekezdésében, a 9. cikk (10) bekezdésében, a 14. cikk (11) bekezdésében, a 15. cikk (9) bekezdésében, a 17. cikk (6) bekezdésében, a 21. cikk (6) bekezdésében, a 22. cikk (7) bekezdésében, a 24. cikk (8) bekezdésében, a 49. cikk (2) bekezdésében, az 51. cikk (1) bekezdésében, az 52. cikk (3) bekezdésében, az 58. cikk (10) bekezdésében, az 58. cikk (11) bekezdésében, az 59. cikk (5) bekezdésében, a 60. cikk (7) bekezdésében, a 65. cikk (1) bekezdésében, a 65. cikk (2) bekezdésében, a 73. cikk (9) bekezdésében, a 74. cikk (6) bekezdésében, a 75. cikk (2) bekezdésében, a 92. cikk (5a) bekezdésében és a 107. cikk (4) bekezdésében említett felhatalmazás határozatlan időre szét felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására ... (*)-tól számított hároméves időtartamra.**

A Bizottság legkésőbb kilenc hónappal a hároméves időszak vége előtt jelentést készít a felhatalmazásról. A jelentésben – az e rendelet célkitűzései és a közös halászati politika fényében – a Bizottság értékeli az elfogadott aktusok hatékonyságát, különösen annak biztosítása érdekében, hogy az ellenőrzés igazságosan, például összehasonlító mutatók alapján történjen.

Amennyiben az Európai Parlament vagy a Tanács nem ellenzi a meghosszabbítást legkésőbb három hónappal az egyes időtartamok vége előtt, akkor a felhatalmazás hallgatólagosan meghosszabbodik a korábbival megegyező időtartamra. [Mód. 15]

(3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 7. cikk (6) bekezdésében, a 8. cikk (2) bekezdésében, a 9. cikk (10) bekezdésében, a 14. cikk (11) bekezdésében, a 15. cikk (9) bekezdésében, a 17. cikk (6) bekezdésében, a 21. cikk (6) bekezdésében, a 22. cikk (7) bekezdésében, a 49. cikk (2) bekezdésében, az 51. cikk (1) bekezdésében, az 52. cikk (3) bekezdésében, az 58. cikk (10) bekezdésében, az 58. cikk (11) bekezdésében, az 59. cikk (5) bekezdésében, a 60. cikk (7) bekezdésében, a 65. cikk (1) bekezdésében, a 65. cikk (2) bekezdésében, a 73. cikk (9) bekezdésében, a 74. cikk (6) bekezdésében, a 75. cikk (2) bekezdésében, a 92. cikk (5a) bekezdésében és a 107. cikk (4) bekezdésében említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban megjelölt felhatalmazást. A határozat az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon vagy a határozatban megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.

(4) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti arról az Európai Parlamentet és a Tanácsot.

(*) HL: Kérjük, illessze be e rendelet hatálybalépésének időpontját.

2014. február 5., szerda

(5) A 7. cikk (6) bekezdése, a 8. cikk (2) bekezdése, a 9. cikk (10) bekezdése, a 14. cikk (11) bekezdése, a 15. cikk (9) bekezdése, a 17. cikk (6) bekezdése, a 21. cikk (6) bekezdése, a 22. cikk (7) bekezdése, a 49. cikk (2) bekezdése, az 51. cikk (1) bekezdése, az 52. cikk (3) bekezdése, az 58. cikk (10) bekezdése, az 58. cikk (11) bekezdése, az 59. cikk (5) bekezdése, a 60. cikk (7) bekezdése, a 65. cikk (1) bekezdése, a 65. cikk (2) bekezdése, a 73. cikk (9) bekezdése, a 74. cikk (6) bekezdése, a 75. cikk (2) bekezdése, a 92. cikk (5a) bekezdése és a 107. cikk (4) bekezdése alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az értesítést követő két hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt kifogást a felhatalmazáson alapuló jogi aktus ellen, vagy ha az Európai Parlament és a Tanács az időtartam leteltét megelőzően egyaránt arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem emel kifogást. Ezen időtartam az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére 2 hónappal meghosszabbodik.”

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt

az Európai Parlament részéről

az elnök

a Tanács részéről

az elnök
